

119 let/Jahre
SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO
v Hodišah
SLOWENISCHER KULTURVEREIN
in Keutschach

LAND  KÄRNTEN

Jahr der Volkskultur 2023
Leto ljudske kulture 2023

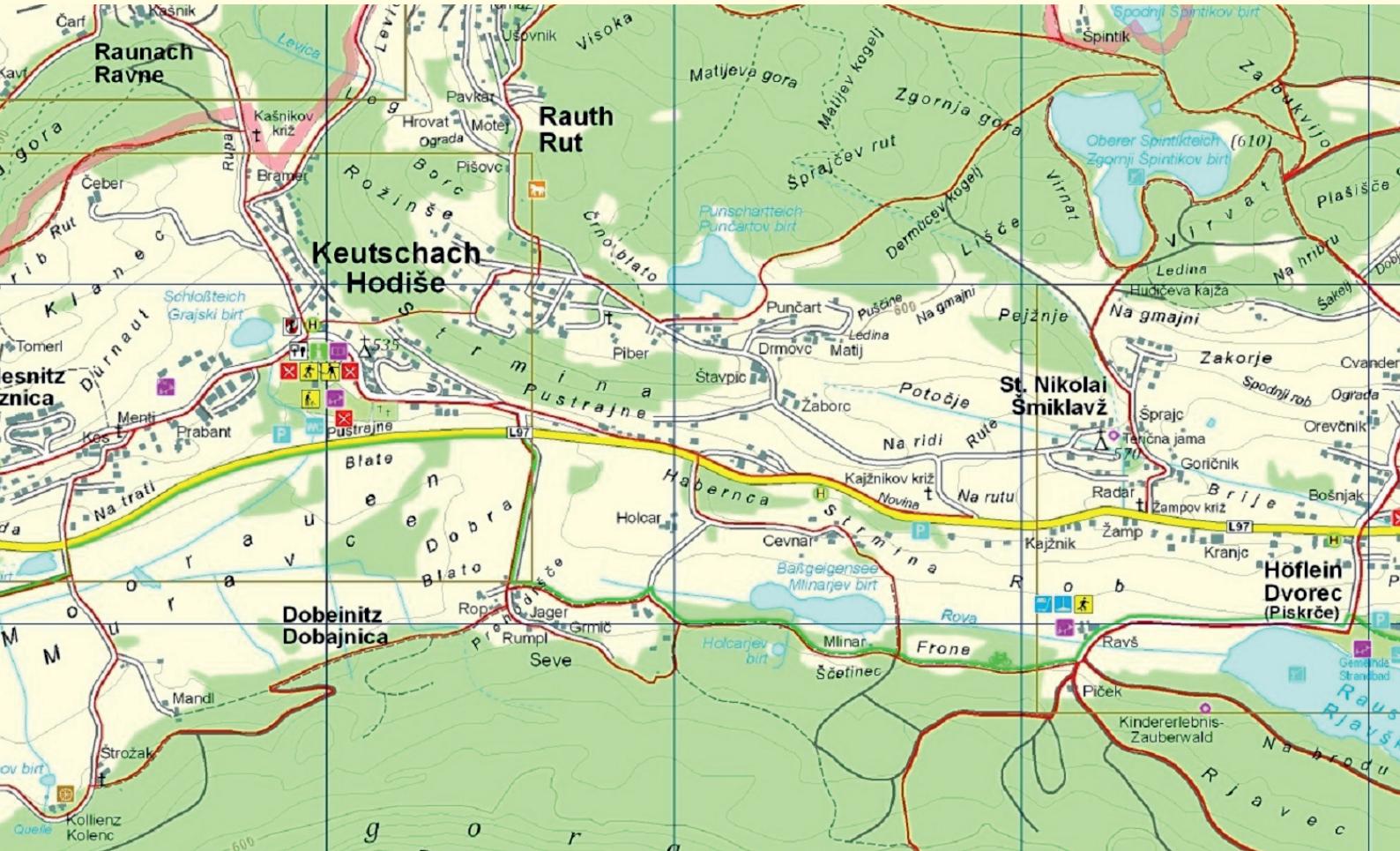
Vabilo na prireditev / Einladung zur Veranstaltung

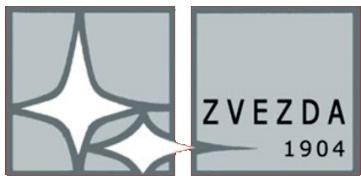
Zemljepisna imena v Hodišah in v sosednih krajih

Geographische Namen in Keutschach und seiner Nachbarschaft

Razstava, diskusijski prispevki in diskusija
Ausstellung, Diskussionsbeiträge und Diskussion

v sredo/Mittwoch, 18. 10. 2023, 19.00h
v Grajski štali v Hodišah
im Schlossstadel Keutschach





PROGRAM(M):

Tamburaška skupina/Tamburizza-Gruppe „Starabanda“

Pozdrav/Begrüßung:

Franc Spitzer, predsednik društva/Obmann des slowenischen Kulturvereines SPD Zvezda

Tamburaška skupina/Tamburizza-Gruppe „Starabanda“

Prispevki - Beiträge

Martina Piko-Rustia & Irena Slavkov:

Dokumentacija ustno prenesenih zemljepisnih imen v Hodisah
Die Dokumentation von überlieferten geographischen Namen in Keutschach

Vinko Wieser:

Kulturni portal FLU-LED – Okno v domači in globalni svet
Kulturportal FLU-LED – Fenster in die einheimische und globale Welt

Mitja Martin Miksche:

Lokalna imena – krajevna zgodovina za domačine in turiste
Lokale Namen – örtliche Geschichte für die Einheimischen und Touristen

Peter Jordan:

Mehrwert von lokalen Namenssammlungen für neue Straßennamen
Zbirke imen in njihova uporabnost za nova cestna imena

Diskusija / Diskussion

Ogled razstave / Besichtigung der Ausstellung

Od leta 2015 Slovensko prosvetno društvo Zvezda v sodelovanju z inštitutom Urban Jarnik v Hodisah zapisuje lokalna krajevna, gorska, vodna, pokrajinska, hišna in ledinska imena za zemljevid in spletno stran FLU-LED. Na prireditvi, ki poteka v sklopu ljudske kulture, bodo v obliki razstave predstavljena doslej zbrana imena, ki jih lahko obiskovalci/obiskovalke dopolnijo. V predavanjih bo predstavljen pomen zbiranja lokalnih zemljepisnih imen za domači kraj in širši svet.

Projekt opozarja na pomembno sodelovanje med lokalnim prebivalstvom in strokovnjaki in omogoča nova spoznanja za družbo in znanost.



Österreichische UNESCO-Kommission
Immaterialles Kulturerbe/Nationales Verzeichnis

- Slowenische Flur- und Hofnamen
in Kärnten
anerkannt 2010

Slowenische Flur- und Hausnamen sind ein lebendiges kulturelles Erbe, das sowohl im Bewusstsein der slowenischsprachigen als auch der deutschsprachigen Kärntner:innen tief verwurzelt ist. Die Dokumentation der Namen ist auch wichtig für das Verständnis der wirtschaftlichen und sozialgeschichtlichen Entwicklung Kärntens. Durch die korrekte Schreibung der Namen wird der Bezug zur Natur wiederhergestellt. Bei der Ausstellung sind die bisher erfassten Namen zu besichtigen, die vom Kulturverein SPD Zvezda und dem Institut Urban Jarnik für die Landkarte und das Kulturportal FLU-LED gesammelt wurden und von den Besucher:innen ergänzt werden können. Die Vorträge sollen zur Diskussion über lokalen Namen in der globalen Welt anregen.

Durch den Dialog zwischen der lokalen Bevölkerung und Fachexpert:innen werden bei volkskulturellen Themen neue Erkenntnisse für die Gesellschaft und die Wissenschaft gewonnen.